



မူခင်းဖော်ပြသည့်မှတ်တမ်းလွှာ

ဒီဇင်ဘာလ ၁၅ရက်, ၂၀၂၁ခုနှစ် /KHRG စာအမှတ်- 21-247-11

မူကြော်ခရိုင် မူခင်းဖော်ပြသည့်မှတ်တမ်းလွှာ- ဘူးသိုမြို့နယ်အတွင်း မြေမြှုပ်မိုင်း တစ်လုံးပေါက်ကွဲမှုကြောင့် အမျိုးသားတစ်ဦးထိခိုက်ဒဏ်ရာရရှိ၊ ၂၀၂၁ခုနှစ်၊ ဩဂုတ်လ

ဤမူခင်းဖော်ပြသည့်မှတ်တမ်းလွှာသည် ၂၀၂၁ခုနှစ်၊ ဩဂုတ်လတွင် မူကြော် (ဖာပွန်) ခရိုင်၊ ဘူးသိုမြို့နယ်၌ဖြစ်ပွားခဲ့ပါသည်။ ၂၀၂၁ခုနှစ်၊ ဩဂုတ်လ ၂၃ရက်နေ့ နံနက် ၁၀:၀၀ အချိန်၌ ခေါပူကျေးရွာအုပ်စုရှိ ရွာသားတစ်ဦးသည် အ---ကျေးရွာအနီးရှိ ထိုသွါထာချောင်းဘေးတွင် မြေမြှုပ်မိုင်းတစ်လုံးအားနင်းမိခဲ့သည်။ မြေမြှုပ်မိုင်းပေါက်ကွဲမှုကြောင့် ၎င်း၏ ညာဖက်ခြေထောက်ထိခိုက်ဒဏ်ရာရရှိသွားခဲ့သည်။ ဖ--- ဆေးရုံတွင် ဆေးဝါးဆိုင်ရာပစ္စည်း လုံလောက်မှုမရှိသဖြင့် ဆေးရုံတက်ရန်အတွက် ၎င်းအား ထိုင်းနိုင်ငံသို့ ပို့ဆောင်ခဲ့သည်။ ရွာသားကို မြေမြှုပ်မိုင်းထောက်ထားခြင်းနှင့် ပတ်သက်၍ အသိပေးခြင်းမရှိသဖြင့် ဟ---ကျေးရွာရှိရွာသားများသည် မြေမြှုပ်မိုင်းပေါက်ကွဲမည်ကို ကြောက်ရွံ့ကြရပါသည်။¹

အပိုင်း ၁ - မူခင်းဖြစ်ပွားသည့်အကြောင်းအရာအပြည့်အစုံ

အခင်းဖြစ်ပွားမှုအမျိုးအစား	မြေမြှုပ်မိုင်းပေါက်ကွဲမှု
အခင်းဖြစ်ပွားသည့်နေ့ရက်	၂၀၂၁ခုနှစ်၊ ဩဂုတ်လ ၂၃ရက်နေ့
အခင်းဖြစ်ပွားသည့်နေရာ (ကျေးရွာ၊ မြို့နယ်၊ ခရိုင်)	မူကြော်ခရိုင်၊ ဘူးသိုမြို့နယ်၊ ခေါပူကျေးရွာအုပ်စု၊ အ---ကျေးရွာအနီးရှိ ထိုသွါထာချောင်း

စော်ကားခံရသူ(ရာဇဝတ်မှုကျူးလွန်ခံရသူ)၏ ကိုယ်ရေးအကြောင်းအရာအပြည့်အစုံ	
အမည်	စောစ---
အသက်	၃၇
ကျား/မ	ကျား

¹ ဤအစီရင်ခံစာသည် ၂၀၂၁ခုနှစ်၊ ဩဂုတ်လ တွင်ရရှိသောအကြောင်းအရာ၌ အခြေခံပြုပါသည်။ ကရင်လူ့အခွင့်အရေးအဖွဲ့ KHRG မှ လေ့ကျင့်သင်ကြားပေးထားသော မူကြော်ခရိုင်ရှိ ဒေသခံတစ်ဦးမှ ဒေသအတွင်း လူ့အခွင့်အရေးချိုးဖောက်မှု အခြေအနေအား ဖော်ပြထားပါသည်။ ချိုးဖောက်ခံရသူများ၏ အမည်၊ ဓါတ်ပုံ နှင့် နေရပ်လိပ်စာ အတိအကျအား လုံခြုံရေးအရ တည်းဖြတ်ထားပါသည်။ ကွင်းစကွင်းပိတ်အတွင်း ရေးသားထားသော အချက်အလက်များသည် KHRG မှ ရှင်းပြမှုများအတွက် ထည့်သွင်းထားခြင်းဖြစ်သည်။

လူမျိုး	ကရင်
မိသားစုရှိ/မရှိ	ရှိ
အလုပ်အကိုင်	လယ်သမား
ကိုးကွယ်သည့် ဘာသာ	ဗုဒ္ဓဘာသာ
ရာထူးအဆင့်	ရွာသား
နေရပ် ရွာအမည်	မူကြော်ခရိုင်၊ ဘူးသိုမြို့နယ်၊ ခေါပူကျေးရွာအုပ်စု၊ ဟ---ကျေးရွာ

အဆင့် ၂- သတင်းအချက်အလက်များပြန်လည်စိစစ်ခြင်း

(၁) ဤသတင်းအချက်အလက်မှတ်တမ်းပြုစုပုံတစ်ဆင့်ချင်းကို ရှင်းပြပါ။

ရွာသားတစ်ဦးမှ ကရင်လူ့အခွင့်အရေးအဖွဲ့ (KHRG) သတင်းမှတ်တမ်းပြုစုသူအား မြေမြှုပ်မိုင်းပေါက်ကွဲမှုနှင့်ပတ်သက်၍ အကြောင်းကြားခဲ့ပါသည်။ ထို့နောက် သတင်းမှတ်တမ်းပြုစုသူမှ မြေမြှုပ်မိုင်းထိမှန်ဒဏ်ရရှိသူ၏ ဖခင်နှင့်သူငယ်ချင်းအချို့အားတွေ့ဆုံမေးမြန်းခဲ့ပြီး ၎င်းတို့မှ အခင်းဖြစ်ပွားမှု သတင်းအချက်အလက်အားပြောပြခဲ့ပါသည်။

(၂) ဤသတင်းကိုပေးသောသူတို့သည် ဤသတင်းအချက်အလက်များမှန်ကန်ကြောင်း မည်သို့ဖော်ပြလိုပါသနည်း။ ၎င်းတို့တစ်ဦးချင်းစီ၏ ရှင်းပြချက်(များကို) ရေးမှတ်ပေးပါ။

KHRG မှ တွေ့ဆုံမေးမြန်းမှုပြုလုပ်သော မြေမြှုပ်မိုင်းထိမှန်ဒဏ်ရရှိသူ၏ သူငယ်ချင်းများသည် ၎င်းအား အခင်းဖြစ်ပွားသည့်နေရာမှ ကူညီပို့ဆောင်ပေးခဲ့ကြသူများဖြစ်သည်။ သတင်းအချက်အလက်ကို ပြောပြသောအခြားသူတစ်ဦးမှာ မြေမြှုပ်မိုင်းပေါက်ကွဲမှုနှင့်ပတ်သက်၍ သိရှိထားသော မြေမြှုပ်မိုင်းထိမှန်ဒဏ်ရရှိသူ၏ ဖခင်ဖြစ်သည်။

အဆင့် ၃- အခင်းဖြစ်ပွားပုံ

အခင်းဖြစ်ပွားပုံ အသေးစိတ်ကို ပြည့်စုံစွာ ရေးသားဖော်ပြပေးပါ။

၂၀၂၁ခုနှစ်၊ ဩဂုတ်လ ၂၃ရက်နေ့ နံနက် ၁၀:၀၀ အချိန်၌ မူကြော်ခရိုင်၊ ဘူးသိုမြို့နယ်၊ ခေါပူကျေးရွာအုပ်စု၊ ဟ---ကျေးရွာရှိ အသက် ၃၇ အရွယ်ရှိ ရွာသားတစ်ဦးဖြစ်သည့် စောစ--- သည် မြေမြှုပ်မိုင်းတစ်လုံးအားနင်းမိခဲ့သည်။ ထိုမြေမြှုပ်မိုင်းကို စစ်ကောင်စီ (SAC) စစ်သားများမှ ထောင်ထားခဲ့ခြင်းဖြစ်ကြောင်း ရွာသားများယုံကြည်ကြသည်။ (အခင်းမဖြစ်ပွားမီ ထိုနေ့မနက်တွင် ဟ---ကျေးရွာအနီးရှိ အ---ကျေးရွာတွင်နေထိုင်ကြသော ရွာသားများမှ စစ်ကောင်စီ စစ်သားများ ကင်းလှည့်နေကြသည်ကိုတွေ့ရှိသောကြောင့် စစ်ကောင်စီ စစ်သားများ မြေမြှုပ်မိုင်းထောင်ထားခဲ့ခြင်းဖြစ်မည်ဟု ယုံကြည်ကြပါသည်။) စောစ--- သည် မူကြော်ခရိုင်၊ ဘူးသိုမြို့နယ်၊ ခေါပူကျေးရွာအုပ်စု၊ အ--- ကျေးရွာအနီး (၁၅မိနစ်ခန့်သွားရပါသည်။) ရှိထိုသွားချောင်းတွင်မြေမြှုပ်မိုင်းနင်းမိပြီး ညာဖက်ခြေထောက်တွင် ဒဏ်ရာရရှိခဲ့သည်။

ထိုနေ့မနက်တွင် စောစ---နှင့် ၎င်း၏သူငယ်ချင်းအချို့သည် ခေါပူကျေးရွာအုပ်စု၊ မ---ကျေးရွာ (ဟ--အနီးရှိအခြားကျေးရွာတစ်ရွာ) တွင်အစည်းအဝေးသွားရောက်တက်ခဲ့ကြသည်။ အစည်းအဝေးပြီးသည့်နောက် စောစ---နှင့်သူငယ်ချင်းများသည်အခြားရွာသား ၁၅ဦးတို့နှင့်အတူ အစည်းအဝေးမှပစ္စည်းအား (မ---ကျေးရွာမှ) အ---ကျေးရွာသို့ ကူညီပို့ဆောင်ခဲ့ကြသည်။ စောစ---သည် ဟ---ကျေးရွာသို့ပြန်စဉ် ထိုသွားလာချောင်းဘေးတွင် မြေမြှုပ်မိုင်းအား နင်းမိခဲ့ပါသည်။ သူငယ်ချင်းများနှင့်နေထိုင်ရာကျေးရွာသို့ အတူပြန်ခဲ့သော်လည်း ၎င်းတစ်ဦးတည်းသာ ထိခိုက်ဒဏ်ရာရရှိသွားပါသည်။ အခင်းဖြစ်ပွားသည်နှင့်တပြိုင်နက် စောစ--- ၏ သူငယ်ချင်းများမှ ၎င်းအား အ---ကျေးရွာသို့ပို့ဆောင်ခဲ့ကြသည်။ ထို့နောက် ၎င်းအား ဖ--- ဆေးရုံ (အနီးအနားရှိ ဖ---ကျေးရွာ) သို့ပို့ဆောင်ခဲ့ပြီး ၂၀၂၁ခုနှစ်၊ ဩဂုတ်လ နံနက် ၃း၀၀ အချိန်တွင်ရောက်ရှိခဲ့သည်။ ဖ--- ဆေးရုံတွင် ဆေးဝါးပစ္စည်းများလုံလောက်မှုမရှိသဖြင့် ဘူးသိုမြို့နယ်၊ ဘူးအားဒဲကျေးရွာအုပ်စု၊ ဒ---ကျေးရွာရှိ ခိုနိခိုနေရာသို့ပို့ဆောင်ခဲ့သည်။ (၎င်းအနေဖြင့် ထိုနေရာမှ သံလွင်မြစ်ကိုဖြတ်ပြီး ထိုင်းနိုင်ငံသို့ သွားနိုင်မည်ဖြစ်သောကြောင့်ဖြစ်သည်။)

၂၀၂၁ခုနှစ်၊ ဩဂုတ်လ ၂၅ရက်နေ့ မနက်ပိုင်းတွင် ထိုင်းနိုင်ငံ၊ မဲဟောင်ဆောင်ရှိ ဆေးရုံတွင် ဆေးဝါးကုသမှု ရှေ့ဆက်ခံယူရန် စောစ---ကိုထိုင်းအာဏာပိုင်များမှ မြစ်၏တစ်ဖက်ကမ်းဖြတ်ခွင့်ပြုခဲ့သည်။ သို့သော် ၎င်းနှင့်အတူ မည်သူ့ကိုမျှ ထိုင်းနိုင်ငံသို့ အဖော်လိုက်ပေးရန် ခွင့်ပြုချက်မပေးခဲ့ပါ။ မဲဟောင်ဆောင်ဆေးရုံရှိ ဆရာဝန်မှ ၎င်း၏ညာဖက်ခြေထောက်အားဖြတ်တောက်ခဲ့သည်။ ဆေးရုံတွင် ထိုင်းမှကရင်ဘာသာစကားသို့ ဘာသာပြန်ပေးခြင်းအပါအဝင် ဆေးဝါးကုသမှုခံယူရန် ဆောင်ရွက်ခြင်းတို့အား ထိုင်းနိုင်ငံရှိ ကရင်ပရဟိတအဖွဲ့အစည်းမှ လိုက်ပါကူညီပေးခဲ့ကြသည်။ ၂၀၂၁ခုနှစ်၊ စက်တင်ဘာလ နောက်ဆုံးအပတ်တွင် ၎င်းသည်ဆေးရုံမှဆင်းခဲ့ပြီး မြန်မာနိုင်ငံသို့ပြန်လာခဲ့သည်။ ၂၀၂၁ ခုနှစ်၊ အောက်တိုဘာလတွင် ၎င်း၏ဒဏ်ရာအတွက် ထိုင်းနိုင်ငံတွင်ပြန်လည်ပြသခဲ့ပါသည်။

စောစ--- နှင့်၎င်း၏ဇနီးတွင် သားသမီး သုံးဦးရှိပါသည်။ ၎င်း၏ဒဏ်ရာရရှိမှုကြောင့် မိသားစုအား (လယ်သမားတစ်ဦး နေဖြင့်) အသက်မွေးဝမ်းကျောင်းပြုရန် အခက်အခဲကိုဖြစ်စေပါသည်။ ၎င်းမှ ကူညီထောက်ပံ့မှုအချို့အား သူငယ်ချင်းနှင့် ဆွေမျိုးများထံမှ ရရှိခဲ့ပါသည်။ သို့သော် ထိုင်းနိုင်ငံရှိ ကရင်ပရဟိတအဖွဲ့အစည်းမှပေးသော ကူညီထောက်ပံ့မှုမှလွဲ၍ အခြားမည်သည့်အဖွဲ့အစည်းထံမှ ထောက်ပံ့မှုမရရှိခဲ့ပါ။ ရွာသားများအနေဖြင့် မြေမြှုပ်မိုင်းထောက်ထားခြင်းနှင့်ပတ်သက်၍ အသိပေးခံရခြင်းမရှိသဖြင့် ကြောက်ရွံ့စွာနေထိုင်နေကြရသည်။

အဆင့် ၄- ခွင့်ပြုချက်တောင်းခံခြင်း

ရွာသားသို့မဟုတ် လူ့အခွင့်အရေးချိုးဖောက်ခံရသူသည် ဤသတင်းကိုအသုံးပြုရန်ခွင့်ပြုပါသလား။ မည်ကဲ့သို့သော နည်းလမ်းဖြင့် အသုံးပြုခွင့်ပေးသည်ကိုဖော်ပြပေးပါ။

သတင်းအချက်အလက်ပေးသူများမှ KHRG အား အချက်အလက်များကိုအသုံးပြုရန် ခွင့်ပြုချက်ပေးထားပါသည်။



ဤဓာတ်ပုံများကို ၂၀၂၁ ခုနှစ်၊ ဩဂုတ်လ ၂၄ ရက်နေ့တွင် ဘူးသိုမြို့နယ်၊ ဘူးအားဒဲကျေးရွာအုပ်စု၊ ဒဲ---ကျေးရွာ၊ ခိုနီခိုနေရာ၌ ရိုက်ယူခဲ့ပါသည်။ ဤပုံများသည် ထိုင်းနိုင်ငံသို့သွားသည့်ဖြစ်အားမဖြတ်မီ စောစ---မှ ထိုနေရာတွင်တစ်ညအိပ်ခဲ့ရသော ပုံဖြစ်ပါသည်။ (ဓာတ်ပုံ - KHRG)

ကရင်လူ့အခွင့်အရေးအဖွဲ့ (KHRG) အကြောင်း

၁၉၉၂ ခုနှစ်တွင် စတင်တည်ထောင်ခဲ့သော ကရင်လူ့အခွင့်အရေးအဖွဲ့ (KHRG) သည် မြန်မာပြည်အရှေ့တောင်ပိုင်းရှိ လူ့အခွင့်အရေးအခြေအနေတိုးတက်ကောင်းမွန်လာစေရန်အတွက် လုပ်ဆောင်လျက်ရှိသည့် လွတ်လပ်သောလူထုအခြေပြုအဖွဲ့အစည်းတစ်ခုဖြစ်ပါသည်။ လူ့အခွင့်အရေးချိုးဖောက်ခံရမှုများကိုမှတ်တမ်းပြုစုနိုင်ရန် ကရင်လူ့အခွင့်အရေးအဖွဲ့မှ ဒေသခံရွာသားများကို လေ့ကျင့်သင်ကြားပေးလျက်ရှိပါသည်။ ဒေသခံရွာသားများမှ ခံစားရသောလူ့အခွင့်အရေး ချိုးဖောက်ခံရမှုများကို ထင်ဟပ်စေရန်အတွက် ၎င်းတို့၏ အသံ၊ အတွေ့အကြုံ၊ စိုးရိမ်ပူပန်မှုများနှင့် အမြင်သဘောထားများကိုဖော်ပြပေးသောအစီရင်ခံစာများကို ရေးသားထုတ်ဝေလျက်ရှိပါသည်။ ကရင်လူ့အခွင့်အရေးအဖွဲ့၏ လုပ်ငန်းများကိုပိုမိုသိရှိလိုပါက ၎င်း၏ဝဘ်ဆိုက် www.khrgh.org တွင် ဝင်ရောက်ကြည့်ရှုလေ့လာနိုင်ပါသည်။